

コンベンション KOBE

2000. 7 夏 No.175

(財)神戸国際観光コンベンション協会

会長 神戸市長 笹山 幸俊

〒650-0046

神戸市中央区港島中町6丁目9-1

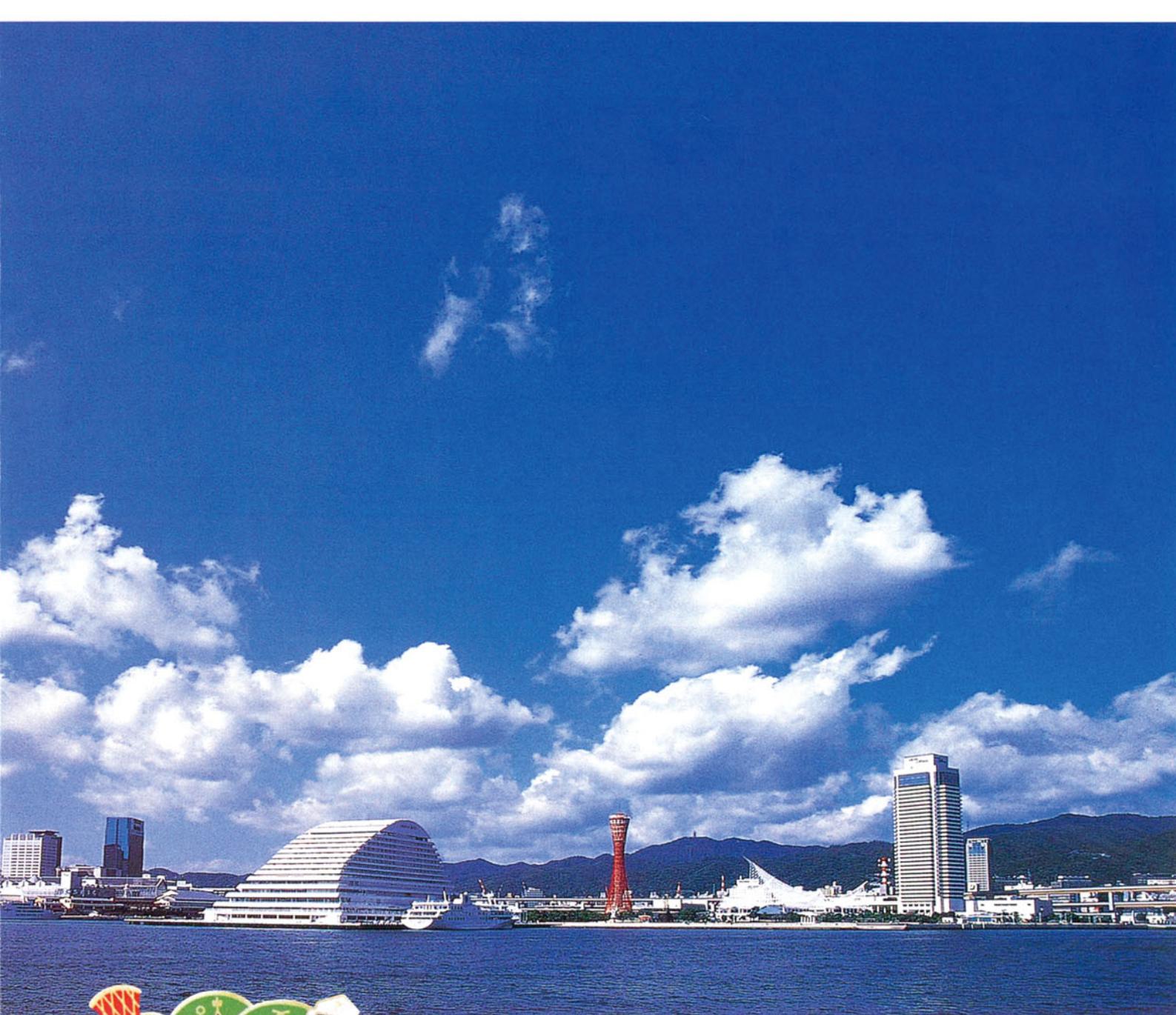
(神戸国際交流会館内)

☎ (078)302-5200 ☎ (078)302-6485

インターネット

<http://www.exd.city.kobe.jp/kcva/>

e-mail:info-kcva@exd.city.kobe.jp



海から見た神戸の街

MEET IN KOBE 21
国際会議の神戸開催を
支援しています

21世紀を目前にひかえた今、都市が取り組むべき課題は少なくありません。国際化や地球規模での環境問題、阪神・淡路大震災を契機とした都市の安心感や安全性、都市的魅力や快適性、都市の持続性などがクローズアップされてきました。

そこで、日本・韓国・台湾の都市計画学会による国際シンポジウムが、来る7月17~19日の間、神戸国際会議場（神戸市ポートアイランド）で開催されます。このシンポジウムは3学会が毎年順番に開催しており、今年は日本都市計画学会・同関西支部が担当し、神戸で開催されることになったものです。

今回は20世紀最後の年にあたり、「21世紀の都市計画の展望」のテーマのもとに3国の研究者・実務家から約50編の論文が発表される予定です。そして、災害に強い都市の創造、都

2000年国際都市計画シンポジウム

「21世紀の都市計画の展望」がテーマ

平成12年7月17日(月)~19日(水) 神戸国際会議場

開催にあたって

実行委員長 森 康男
(大阪大学大学院工学研究科土木工学専攻教授)



市の新しい魅力の創造、持続可能な都市の創造、都市計画への市民参加など、都市計画におけるコンテンポラリーなテーマが、阪神・淡路大震災や昨年の台湾大地震の経験を踏まえて議論される予定です。

さらに、「高密度居住のアジアの都市の未来と21世紀のまちづくり」をテーマにした市民公開シンポジウム

を7月18日13時より同会場にて併催いたします。高密居住という共通性を持ったアジアの都市で、とともにこれらの課題を考える意義は大きなものがあります。今、各国でなされつつある新しい取り組みについて3国それぞれの専門家から報告があり、各國代表パネラーによるパネルディスカッションにより兵庫・神戸の地からアジア都市の未来と21世紀のまちづくりを展望します。

また、テクニカル・ツアーでは阪神・淡路大震災の復興状況を見学し、いま話題となっておりますジャパンフローラ2000も訪問できるなど、国際交流を深めるとともに、貴重な情報が得られる絶好の機会になるかと存じます。多くの方々のご参加をいただきますようご案内申し上げます。



国際シンポジウム 21世紀の人材と働き方

「働く」という最も身近な問題を研究

平成12年7月20日(木)~23日(日) 神戸国際会議場

開催にあたって

国際シンポジウム実行委員長 奥林 康司
(神戸大学大学院経営学研究科教授)



際シンポジウムの狙いです。アメリカ、ヨーロッパ及びアジアの国々から人事労務管理の専門家が集まり、研究者と実務者が膝を会わせて議論するには世界でも初めての試みです。

です。「働く」という我々にとってもっとも身近な問題を研究している学会です。

このシンポジウムには実務家ののみならず一般市民も参加できます。海外の一流の研究者や実務家と自由に話し合える最良の機会でもあります。また神戸から新しい働き方について世界に向けて情報を発信してみたいと思います。

世界の良港、神戸に世界の人々が



シンポジウム一般市民参加(有料)のお知らせ

詳しいお問い合わせについては、
日本労務学会国際シンポジウム
実行委員会事務局
神戸大学大学院経営学研究科 奥林康司研究室
TEL. (078) 803-6902 / 6906
FAX. (078) 881-8100
ホームページ <http://www2.kobe-u.ac.jp/~jshrm/>

INTERNATIONAL CONVENTION STAGE HOTEL OKURA KOBE.

国際会議からレセプション、セミナーまで
総合的にプロデュース。

ホテルオクラ神戸は、2,500名様収容の大宴会場「平安の間」はじめ充実の施設で、国際都市神戸の多様な集いをサポートいたします。

ホテルオクラ 神戸
〒650-8560 神戸市中央区波止場町2番1号
TEL. (078) 333-0111
<http://www.kobe.hotelokura.co.jp>



ご宿泊予約専用フリーダイヤル 0120-017489 ご宴会予約専用フリーダイヤル 0120-016489

太平洋地域の11カ国から、乳幼児の健全な発達と教育に関わる専門家たちが参集して2000年代の乳

国際研究集会 新千年紀における乳幼児の発達と 教育環境の展望と環太平洋乳幼児教育学会発足大会

新世紀へ向けた新たな環境づくりを目指して

平成12年7月24日(月)~27日(木) 神戸大学瀧川記念学術交流会館
神戸ベイシェラトンホテル＆タワーズ

開催にあたって

実行委員長 白川 蓉子
(神戸大学発達科学部教授)



などで、子育てに新たな困難が生じてきています。孤立した家庭で、育児不安や幼児虐待が問題にされるのは、各国に共通しています。また、情報技術革命の波は幼い子どもたちの周辺にも押し寄せ、テレビ、ビデオ、パソコンゲーム類は子どもの精神発達にかかってなかった新たな問

題を引き起こしています。乳幼児の心身の健全な発達のために、社会は新世紀へ向けて新たな人

的・物的環境を整えなければならなくなっています。

25日は、午前中に講演があり、午後はシンポジウムになります。26日と27日の午前中は、「子どもの発達」「幼児教育カリキュラム」「教師・保育者問題」「特別なニーズを持つ子どもの教育保育」「教育者としての家族」等の問題別分科会にわかれ、研究発表と討議がなされます。27日の午後は、各国から代表が出たパネル・セッションとなります。本会議の成果は国際ジャーナルに掲載されることになっております。



第4回外国語教育工学国際会議 FLEAT IV

外国語学習とマルチメディア

平成12年7月29日(土) 神戸ベイシェラトンホテル＆タワーズ
~8月1日(火) 芦屋芸術情報専門学校他

開催にあたって

事務局次長 有本 純
(関西国際大学教授)



ムや研究発表、世界的に有名な学者の講演、ワークショップなどを予定しています。また、4日間を通じて外国語教育用のマルチメディア教材、テキストなどの展示に加え、デジタルビデオ編集、ハードディスク・レコーディングといった外国語教育の分野で今後普及が見込まれる最先端技術のデモンストレーションも行います。また、一般市民の方々

に参加して戴ける「市民講座」も2回を予定しており、展示会場と合わせてどなたでも参加していました。このように、内外の研究者と

の交流を深めると共に、国際会議を開催することにより、神戸が不死鳥のごとく大震災から奇跡的な復興を果たしたのみならず、新たな情報発信都市として再び躍進している姿を国際社会に大きくアピールします。詳しい情報は大会ホームページをご覧下さい。<http://www.hll.kutc.kansai-u.ac.jp:8000/fleat4.html>

公開市民講座のお知らせ

要申し込み 詳細はHPをご覧ください。
外国語に興味のある方なら誰でもステップアップのチャンス

- 1) 7月28日 18:00~ 講師: 大杉正明
(元NHK英会話講師、清泉女子大学教授)
- 2) 7月30日 15:30~ 講師: 坂元 昂
(文部省メディア教育開発センター所長)

関西空港から神戸コンベンションセンターへは

K-JET が早く便利です。



神戸ジェットシャトル 078-306-2411
<http://www.kjet.co.jp/>



世界性科学学会は、1974年、性の問題は医学だけではなく、さまざまな領域を総合したアプローチが要求されるという認識から、パリで設立され、隔年に学術集会を開いてきた。1995年には、第12回学術集会を横浜で開催し、内容においても、運営においても、非常に高い評価を得た。

アジア性科学学会は世界性科学学会のアジア版として設立された比較的若い学会である。今回、神戸で開催される第6回アジア性科学学会では、会長講演として松本清一会長の「変貌するアジアと21世紀の性」、医学的な領域からアジア性科学学会会長H.K.チョイ教授の「最新性機能障害の治療法」、性の社会学あるいは文化人類学的侧面から波平恵美子教授の「我が国における性・生殖・ジェン

第6回アジア性科学学会 医学、社会学、文化人類学的側面から

平成12年8月18日(金)～21日(月)(含プレコンgres) 神戸国際会議場



開催にあたって

副会長・学術委員長 宮原 忍

ダーゲーの課題」、性の哲学的基盤として世界性科学学会会長E.コールマン教授の「性の権利憲章」などの特別講演など、さまざまな分野を包括した9つのシンポジウムなど豊富なプログラムが

予定されている。一般演題もアジア各地から多くの応募があり、現在、整理に追われている。

また、一般を対象にした公開講座「中高年—男と女のこころと体」、コメディカルを対象にしたオープン・フォーラム「コメディカルのためのセクソロジー入門」なども一流の講師をそろえ興味深い内容となっている。

現在、松本清一会長のもと、組織委員一同、8月の開催にむけて全力を尽くして準備にあたっているところであります。

公開講座（無料・往復はがきにて要申込み）のお知らせ

8月18日（金）13:00～17:00
オープンフォーラム 「コメディカルのためのセクシュアリティ入門」
会 場：神戸国際会議場 定員200人

8月20日（日）18:00～20:00
公開講座 「中高年／男と女のからだと心」
会 場：神戸国際会議場 定員250人

お問い合わせ・お申し込み TEL (03) 3288-5200 FAX (03) 3288-5387

幹部看護婦（士）国際研究会は1975年に外務省補助事業として開始され、本年第26回を迎えます。26年前、看護・保健分野の国際会議が少ない時代にアセアンを中心とする8か国の参加から始まり本年は19か国が参加。幹部看護職を参加資格とする本研究会の成果は参加国の人々の看護行政、教育、臨床各分野へ有効に活かされ、アジア地域の看護のレベル向上へ貢献してきたと確信しております。

1983年から9年間WHOと協力して、アジア地域における保健戦略、看護・助産婦の役割を確認しつつ進めてきました。今年度第26回は「大災害における看護」をテーマに東京での導入研修の後、神戸市で9月6日～13日開催致します。昨今アジア地域においても地震、火山爆発、洪水等の大災害が毎年のように起きており、国内外への緊急医療活動も増えています。5年前の阪神・淡路大震災、その辛い出来事の重荷を各人が背負いつつ、災害直後から行政と地域住民が力を合わせ復興された現状への道のりについての情報を海外の参加者へ提供し、経験を分かち合えること等、まさに神戸市は開催地に相応しいと考えます。国際講

第26回幹部看護婦（士）国際研究会

「大災害における看護」をテーマに
平成12年9月6日(水)～13日(水) 神戸国際会議場

開催にあたって

(財)国際看護交流協会
事務局長兼理事 高橋 成雄



おり、国内外への緊急医療活動も増えています。5年前の阪神・淡路大震災、その辛い出来事の重荷を各人が背負いつつ、災害直後から行政と地域住民が力を合わせ復興された現状への道のりについての情報を海外の参加者へ提供し、経験を分かち合えること等、まさに神戸市は開催地に相応しいと考えます。

参加に対するお問い合わせ：

Tel:03-3264-6667
Fax:03-5275-3499
<http://webclub.kcom.ne.jp/>
mc/infj/



シングル ¥ 6,800～
ツイン ¥ 12,500～
ダブル ¥ 12,500～

神戸市中央区加納町4丁目8-19
TEL078-391-8781

ご会食
ご宴会は、PAO SAN SHO

明日のお仕事、神戸のどちらですか？
スタートラインは北上ホテルから

北上ホテル
ANNEX



● ● ● EIBTM2000に参加して ● ● ●

モバイルPCで視覚に訴えた神戸ブース サービスを具体的に提示することから商談開始

1. EIBTM 2000

今年もヨーロッパ最大のコンベンション見本市、EIBTM (European Incentive & Business Travel & Meeting Exhibition)が、5月22日から24日まで、スイスのジュネーブで開催されました。

会場のPALEXPO展示場には、展示面積15,000m²に112カ国、2,600団体が出展。3日間の会期中、8,000人の来場者を数え、年に一度のコンベンションの祭典にふさわしいにぎわいでました。

2. 神戸の参加

神戸国際観光コンベンション協会も、国際観光振興会の日本ブースに出展、誘致活動を展開。約40名の方々と商談を行うことができました。今回は説明にもひと工夫し、モバイルPCを持参、来場客の目前で卓上演示を行いました。

3. 神戸の魅力

来場者の大半は、ヨーロッパ諸国の人々です。このため、ヨーロッパの主要都市から日本には所要時間12時間で直行便が毎日のように飛んでいること、そして、関西国際空港に最も近い神戸は、ヨーロッパに一番近い都市であることを力説。そのかいあってか、思った以上にアクセスの良い都市であると好印象を述べられた方もおられました。

4. 阪神大震災

阪神大震災から5年あまり経ちますが、来場客の大半はまだよく覚えておられ、メディアの発達によって、海外との情報ギャップがほとんどなくなっている事実を改めて認識する

こととなりました。

同時に主催者の不安を払拭するべく、神戸が完全に復興したことをアピールしたつもりですが、例えば2002年のワールドカップ開催など、明るい話題をこれからも積極的にPRしていく必要を感じました。

5. 全体の印象

アジア諸国では、今年も香港とシンガポールがしゃれたディスプレイの大きなブースで多数の参加者をひきつけていました。

言語（英語）の問題がないことと、西洋式のホスピタリティが身についていることは、日本も含め、他の国が容易にまねのできない特質であり、大きな力であると感じました。



な開催地を開拓しようとしているミーティングプランナーもおられたことに勇気づけられた次第です。

7. 今後に向けて

海外での誘致活動は、ともすれば無力感さえ伴いますが、ゼロからの出発と考えて、日本に興味を持つ少數の人々の疑問や要望にきちんと答えていくことから始めるべきではないかと感じました。

海外の会議主催者が、われわれビューローにぶつけてくる種々の要望には、国内の主催者と共通するものが多くあります。

なかには歴史的建造物（たとえば姫路城）などの特別利用（たとえばバンケット）を求める方もおられますが、出来ないことは出来ないと断ったうえで、当方が提供できるサービスを具体的に提示することが商談の第一歩と感じました。

ひとりの集い、快適アクセス。

新幹線「新神戸駅」と直結。
恵まれた立地条件に加え、最新の設備と心を込めたおもてなしで、コンベンションをバックアップします。

- 客室数／600室
- 宴会場数／2,500人収容（約2,000m²）の大宴会場など、中小宴会場・会議室、計24室
- レストランバー／計10店
- 駐車場／約750台収容



新神戸オリエンタルホテル

〒650-0002 神戸市中央区北野町1丁目
TEL.078-291-1121(代)
宿泊予約係 ☎ 0120-75-5568
宴会予約係 ☎ 0120-75-4160
東京営業所 〒104-0061 東京都中央区銀座6-2-1
DOMCビル6F TEL.03-3572-3611
JR山陽新幹線・神戸市営地下鉄・北神急行「新神戸駅」直結
■三宮駅(JR・阪急・阪神)より地下鉄2分
<http://www.orientalhotel.co.jp>

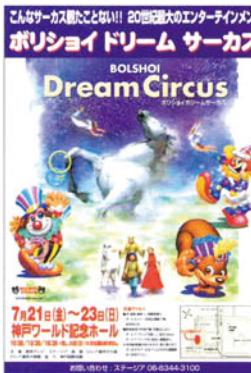
ボリショイドリームサーカス

驚き、驚愕、圧倒、感動

さまざまな舞台芸術の手法を融合した新しいサーカス!!

平成12年7月21日(金)～23日(日) 神戸ワールド記念ホール

●こんなサーカス観たことない!!



主人公の子供たちを通して、異文化の交流、命の躍動、そして明るく楽しい夢空間を演出し、観る人すべてが感動に包み込まれるような体験に出会っていただけます。

●物語りと共に展開される 究極のサーカス!!

☆超絶技一空中アクロバット
☆世界中を驚愕させた一空中ブランコ
☆目の前を馬が疾走ージギト
☆観客を圧倒するジャグラー
☆過激なパフォーマンス—フラフープ
☆究極の肉体アート—コントーション
☆ジヨークとユモアに満ち溢れたビエロメントです。
☆どよめきの連続—縄跳びのアクロバット

◆詳しいお問い合わせは、ステージア☎06-6344-3100まで

TECHNO OCEAN 2000

URL:<http://www.ics-inc.co.jp/tocean/>

平成12年11月9日(木)～11日(土) 10時～17時

神戸国際展示場(神戸ポートアイランド内)

- 1. テーマ 海洋に託す21世紀
- 2. 主催 「テクノ・オーシャン2000」組織委員会(会長:大庭 浩)
- 3. 共催 海洋科学技術センター
(財)神戸国際観光コンベンション協会
(社)国際海洋科学技術協会

4. 内容

- 国際見本市<申込締切:7月31日>
- ・テーマ 科学技術と産業のパートナーシップを構築する
- ・小間数 100社・団体／150小間(予定)
- ・来場者数 30,000人(予定)
- ・出展内容 環境保全、資源・エネルギーの開発利用、海洋・海域の空間利用等に関する技術・製品・システムなど

●国際シンポジウム

- ・テーマ 人は海について何を知ったのか、そして21世紀 地球社会と海との関わりは
- ・構成 基調講演／スペシャルセッション／口頭発表セッション／ポスターセッション
- ・基調講演予定者 海洋科学技術センター 木下 肇 理事
プリンストン大学(USA) ジョージ・フィランダー教授

集いのすべてを、快適・便利にサポート。

ポートピアホテル南館に直結した1,702人収容のポートピアホール。大小合わせて、36の宴会場。ホテル施設とのコーディネートにより、快適にサポートいたします。

ホテル概要	ポートピアホール概要
■客室761室 ■宴会場36室	■座席1,702席(スクール形式610席)
■レストラン、バーなど13店	■6か国語同時通訳設備
■駐車場550台収容	■コンサートホール対応(残響可変装置・音響反射板)

お問い合わせ TEL.078-302-1111 ポートピアホテル

●主人公と、夢空間への旅に出かけませんか。

この物語りは、人間と馬が仲良く暮らす平和な村に住む子供達(姉弟)が主人公です。

父親は早く亡くなり、母親は2人の子供達を村の長老に託し、遠くの国で働いています。ある日、長老の許しをもらい、2人は母親の働く国へ向けて旅立ちます。

森をさまよったり、街に迷い込んだりと大変な旅の途中、素晴らしいパフォーマンスを観せてくれる仲間との出会いがあります。

森をさまよったり、街に迷い込んだりと大変な旅の途中、素晴らしいパフォーマンスを

神戸コンベンションセンター 2000年7月~9月

会期	会議名	会場	参加総数	主催者または連絡先	分類
7月					
8日(土)~9日(日)	第12回日本理学診療医学会	神戸国際会議場	600人	兵庫医科大学 整形外科 0798 (45) 6452	国内会議
17日(月)~19日(水)	2000年国際都市計画シンポジウム	神戸国際会議場	300人 (2か国100人)	大阪大学大学院工学研究科内 同シンポジウム事務局 06 (6879) 7658	国際会議
20日(木)~23日(日)	国際シンポジウム「21世紀の人材と働き方」	神戸国際会議場	400人 (20か国100人)	同シンポジウム実行委員会 078 (803) 6902/6906	国際会議
24日(月)~27日(木)	国際研究集会 新千年紀における乳幼児の発達と 教育環境の展望と環太平洋乳幼児教育学会発足大会	神戸大学瀬川記念学術交流会館 神戸ベイシェラトンホテル＆タワーズ	140人 (10か国50人)	神戸大学発達科学部 078 (803) 7717	国際会議
29日(土)	公開講演会「豊かな暮らしと動物たち」	神戸国際会議場	600人	神戸大学農学部内同実行委員会 078 (881) 1212 内線5808	国内会議
29日(土)~8月1日(火)	第4回外国語教育工学国際会議 FLEAT IV	神戸ベイシェラトンホテル＆タワーズ 芦屋芸術情報専門学校他	500人 (9か国100人)	関西国際大学内同事務局 0794 (84) 3572	国際会議
8月					
5日(土)~6日(日)	ふれあいフェスタ	神戸国際展示場	10,000人	兵庫県学校厚生会 078 (331) 9955	講演会・ 作品展示等
8日(火)~9日(水)	日本看護学教育学会 第10回学術集会	ポートピアホール 神戸国際会議場	1,300人	兵庫県立看護大学 078 (925) 9438	国内会議
18日(金)~21日(月)	第6回アジア性科学学会	神戸国際会議場	700人 (13か国200人)	同組織委員会 03 (3288) 5200	国際会議
28日(月)~31日(木)	平成12年度(社)日本地すべり学会第39回研究発表会	神戸国際会議場	1,500人	京都大学防災研究所内「地すべり2000」 事務局 0774 (38) 4113	国内会議
31日(木)~9月1日(金)	院内感染対策講習会	神戸国際会議場	500人	神戸大学医学部泌尿器科 078 (382) 6152	国内会議
9月					
1日(金)~3日(日)	第11回日本緑内障学会	神戸国際会議場 ポートピアホール	300人	(株) ジェイコム内同事務局 06 (6348) 1391	国内会議
6日(水)~13日(水)	第26回幹部看護婦(士)国際研究会	神戸国際会議場	250人 (18か国32人)	(財) 国際看護交流協会 03 (3264) 6667	国際会議
8日(金)~9日(土)	第6回日本小児麻酔学会	神戸市産業振興センター	350人	兵庫医科大学麻酔科 0798 (45) 6392	国内会議
13日(水)~14日(木)	第9回意識障害治療学会	神戸国際会議場	350人	神戸大学脳神経外科 078 (382) 5966	国内会議
16日(土)	「第4回アジア太平洋社会学会大会」特別公開シンポジウム	神戸国際会議場	500人 (12か国50人)	関西学院大学内 同シンポジウム事務局 0798 (54) 6017	国際会議
26日(火)~29日(金)	国連大学グローバル・セミナー2000 神戸セッション	ホテルパールシティ神戸	80人 (1か国1人)	(財) 神戸国際協力交流センター内 同実行委員会 078 (291) 0641	国際会議
28日(木)~30日(土)	第2回神戸輸入住材展2000	神戸国際展示場	5,000人	(財) 神戸国際観光コンベンション協会 078 (303) 0029	展示会
30日(土)	山口誓子学術振興基金公開講演会	神戸国際会議場	400人	神戸大学研究協力課 078 (803) 5393	国内会議

※参加総数の()内は海外からの参加国数及び人数

2000年10月以降神戸で開催予定の主な国際コンベンション

日程	会議名
10月 2日 ~ 4日	日韓熱工学会議
6日 ~ 7日	第3回国際会計教育研究学会 研究会議
12日	APEC地震防災セミナー
11月 6日 ~ 7日	日欧神戸血栓シンポジウム
9日~11日	テクノオーシャン2000
15日~17日	第5回水道技術国際シンポジウム
27日~12月1日	第7回国際ディスプレイワークショップ
12月 7日 ~ 8日	代替冷媒国際シンポジウム
1月 13日~14日	ASEM 蔵相会議

※開催時期等は今後変更される場合があります。